

# Declaration and Power of Attorney for Patent Application

## 特許出願宣言書兼委任状

### Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明者として、  
以下のとおり宣言する：

私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に  
氏名に統いて記載したとおりであり、下記名称の  
発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める  
主題の本来の、最初にして唯一の発明者である  
(一人の氏名のみが下欄に記載されている場合)  
か、もしくは本来の、最初にして共同の発明者で  
ある(複数の氏名が下欄に記載されている場合)  
と信じ、

As a below named inventor, I hereby  
declare that:

My residence, post office address and  
citizenship are as stated below next to my name.  
I believe I am the original, first and sole inventor  
(if only one name is listed below) or an original,  
first and joint inventor (if plural names are listed  
below) of the subject matter which is claimed  
and for which a patent is sought on the invention  
entitled:

**COLOR INK-JET PRINTER**

---

その明細書は  
(該当するものにチェック)  
 ここに添付する。

\_\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日

出願番号第\_\_\_\_\_として出願され、  
\_\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日補正された。  
(該当する場合)

the specification of which  
(check one)  
 is attached hereto.

was filed on \_\_\_\_\_  
as

Application Serial No. \_\_\_\_\_

and was amended  
on \_\_\_\_\_  
(if applicable)

私は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む  
前記明細書の内容を検討し、理解したことを陳述  
する。

私は、連邦規則法典第37章第1条第56項に従  
い、本願の特許性の有無について重要な情報を開  
示すべき義務を有することを認める。

私は、合衆国法典第35章第119条に基づく下記  
の外国特許出願または発明者証出願の外国優先  
権利益を主張し、さらに優先権の主張に係わる基  
礎出願の出願日前の出願日を有する外国特許出  
願または発明者証出願および/または米国仮出願  
を以下に明記する：

I hereby state that I have reviewed and  
understand the contents of the above identified  
specification, including the claims, as amended  
by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose  
information which is material to patentability as  
defined in Title 37, Code of Federal Regulations,  
§1.56.

I hereby claim foreign priority benefits  
under Title 35, United States Code §119 of any  
foreign application(s) for patent or inventor's  
certificate listed below and/or any U.S.  
provisional application(s) listed below and have  
also identified below any foreign application for  
patent or inventor's certificate having a filing  
date before that of the application on which  
priority is claimed:

Prior foreign and/or provisional applications  
先行外国出願/仮出願

Priority claimed  
優先権の主張

<u>Patent Appln. No. 2002-315200</u> (Number/番号)	<u>JAPAN</u> (Country/国名)	<u>October 30, 2002</u> (Filing Date/出願日)	<input checked="" type="checkbox"/> (Yes/はい)	<input type="checkbox"/> (No/いいえ)
_____ (Number/番号)	_____ (Country/国名)	_____ (Filing Date/出願日)	<input type="checkbox"/> (Yes/はい)	<input type="checkbox"/> (No/いいえ)
_____ (Number/番号)	_____ (Country/国名)	_____ (Filing Date/出願日)	<input type="checkbox"/> (Yes/はい)	<input type="checkbox"/> (No/いいえ)
_____ (Number/番号)	_____ (Country/国名)	_____ (Filing Date/出願日)	<input type="checkbox"/> (Yes/はい)	<input type="checkbox"/> (No/いいえ)

私は、合衆国法典第35章第120条に基づく下記の合衆国特許出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に記載の主題が合衆国法典第35章第112条第1項に規定の態様で先の合衆国出願に開示されていない限りにおいて、先の出願の出願日と本願の国内出願日またはPCT国際出願日の間に公表された連邦規則法典第37章第1条第56項に記載の所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States code, §120 of any United States application(s) listed below and, in so far as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, §112.

I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56 which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application:

\_\_\_\_\_  
(Application Serial No./出願番号) \_\_\_\_\_  
(Filing Date/出願日)

\_\_\_\_\_  
(Status: Patented, Pending, abandoned/  
現状: 特許成立、係属中、放棄済み)

\_\_\_\_\_  
(Application Serial No./出願番号) \_\_\_\_\_  
(Filing Date/出願日)

\_\_\_\_\_  
(Status: Patented, Pending, abandoned/  
現状: 特許成立、係属中、放棄済み)

私は、ここに自己の知識にもとづいて行った陳述がすべて真実であり、自己の有する情報および信ずるところに従って行った陳述が真実であると信じ、さらに故意に虚偽の陳述等を行った場合、合衆国法典第18章第1001条により、罰金もしくは禁錮に処せられるか、またはこれらの刑が併科され、またかかる故意による虚偽の陳述が本願ないし本願に対して付与される特許の有効性を損なうことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

委任状：私は下記発明者として、以下の代理人をここに選任し、本願の手続を遂行すること並びにこれに関する一切の行為を特許商標庁に対して行うことを委任する。（代理人氏名および登録番号を明記のこと）

**POWER OF ATTORNEY:** As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

Eugene LeDonne, Reg. No. 35,930; Gerald H. Kiel, Reg. No. 25,116; Jules E. Goldberg, Reg. No. 24,408; William H. Dippert, Reg. No. 26,723; Michael I. Wolfson, Reg. No. 24,750; Lloyd McAulay, Reg. No. 20,423; Arthur Dresner, Reg. No. 24,403; Stephen M. Chin, Reg. No. 39,938; Harry K. Ahn, Reg. No. 40,243; Daniel P. Lent, Reg. No. 44,867; Louis M. Heidelberger, Reg. No. 27,899; John W. Goldschmidt, Jr., Reg. No. 34,828; William J. McNichol, Jr., Reg. No. 31,179; Maryellen Feehery, Reg. No. 44,677; Carl H. Pierce, Reg. No. 45,730; Nanda P.B.A. Kumar, Reg. No. 44,853; Thomas J. McWilliams, Reg. No. 44,930; Matthew J. Esserman, Reg. No. 41,536; Frederick H. Colen, Reg. No. 28,061; Gene A. Tabachnick, Reg. No. 33,801; Maria N. Bernier, Reg. No. 37,433; Barry J. Coyne Reg. No. 43,566; Kirsten R. Rydstrom, Reg. No. 38,603; Paul D. Bangor, Jr., Reg. No. 34,768; Charles H. Dougherty, Jr., Reg. No. 42,494; Cheryl L. Gastineau, Reg. No. 39,469; Ian K. Samways, Reg. No. 36,664; Marc J. Farrell, Reg. No. 37,826; Stanley P. Fisher, Reg. No. 24,344; Robert D. Kucler, Reg. No. 45,908; Juan Carlos A. Marquez, Reg. No. 22,077; and Mary E. Buckles, Reg. No. 31,907.

Send Correspondence To/送信送付先:

Eugene LeDonne, Esq.  
Reed Smith LLP  
599 Lexington Avenue, 29th Floor  
New York, NY 10022

Direct Telephone Calls To (name and telephone number)/直通電話連絡先(名称および電話番号):

Eugene LeDonne, Esq. (P) 212-521-5400  
(F) 212-521-5450

Full name of sole or first inventor/単独または第一発明者の氏名 <b>Koichiro HARA</b>	
Inventor's signature/同発明者の署名 <i>Koichiro Hara</i>	Date/日付 October 21, 2003
Residence/住所 <b>Nagoya-shi, Aichi-ken, Japan</b>	
Citizenship/国籍 <b>Japanese</b>	
Post Office Address/郵便宛先 <b>c/o Technology Planning &amp; IP Dept., BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, Japan</b>	
Full name of second joint inventor (if any)/第二共同発明者の氏名(該当する場合)	
Second inventor's signature/第二発明者の署名	Date/日付
Residence/住所	
Citizenship/国籍	
Post Office Address/郵便宛先	

Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.  
第三又はそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供すること。